Od našich přátel.

PUEBLO, COLO., 1. srpna 1916.

Motto:

Hej, pod Kriváňom! —
tam je krásný svet —
tam rostú ľudi a
bystrý ako kvet — —

Pod Kriváňom slnko sviti,
tam každý má veselí byti,
pod Kriváňom, pod Kriváňom.

Keď mi na um príde ľúbajavé deti,
Slzy zalievajú moje sivé oči — —

Čtěná redakce a čtenáři!

Slíbil jsem posledně, že něco napíši o té krásné "Slovácké písni". Dopisem tímto hodlám slib onen částečně splniti tím, že tak stručně, jako náčrtem, přejdu přes bod tento a uvedu některé řádky nebo i sloky z těch mnoha, z té pestré směsice písní a popěvků, jimiž honosí se Slovač pod Tatrami. Bohužel, teprve až v posledních letech před válkou, počali jsme si my Čechové všímati více našich bratří Slováků, nalézajíce u těchto přece jen mnoho zajímavostí. A věru byla to "Slovácká píseň", která citově a s rozkoší v jejím původním lahodném znění se stejnou zálibou zpívám byla jako v Praze, tak na odlehlé české pasece. Obliby našla si v pěveckých sborech jakož i v sokolských síních dost často rozléhaly se zvuky bujaré "Slovácké písně". —

Dost známou tuším je, ale přes to dovolím si přece uvésti zde sloky jedné oblíbené slov. písně:

Černá vlaštovka na bílom berániku,
aj, kaj ty se toulás, aj, kaj ty se toulás
modrooký Janko?

A já idem na dáleku cestu,
idem sobě hledat, idem sobě hledat
bohatú nevěstu.

L'udia pravjá, že ma ja nedajú,
aj dajú, aj dajú a ještě přidajú,
na mou věru dajú — —

Jiná:

Proč si k nám neprišel?
Já som tě čekala,
na lávě seděla,
s okénka hleděla
dušanka moja!

Teskno ma svíralo,
keď sa už stmívalo,
mesic ten už vyšel,
moj milý neprišel
k milence svojej — —

Ach, jak už okrývám,
keď na te pozrím,
se mnou keď hovoríš
a vroucně proslovíš,
dušenka moja — —

Jiná:

Jakou som si frajirečku zamiloval,
jako by ja maličreček vymaloval,
očka černá, bílé líčka,
jako by ju malovala malierečka.

Ale už je, moje milá, všechno marno,
neb já musím maširovat zejtra ráno;
zejtra ráno, skoro ráno,
skor než vyjde jasné slunko nad
Komárno.

Jiná:

Boleráz, boleráz, zelený boleráz,
prenocuj šuhajku, prenocuj šuhajku,
prenocuj ty u nás!

Já bych prenocoval, síva holubička,
jenom ty ma zobuď, jenom ty ma
zobuď,
keď vyjde zorinka!

Zorinka vychodí, milá ma nebudí,
to preto šuhajko, to preto šuhajko,
že ťa ráda vidí. — —

Jiná:

[:Pred farárom mostek prohýbá se:]
[:na ňom jetelinka:] zelená se.

[:Jetelinka drobná, nekosená:]
[:už je má panenka:] odlúčená.

[:Kdo ma ju odtúdi, ať si ju má:]
[:ať si ju prede mnou:] neobjímá.

[:Ať si ju objímá, ale v noci:]
[:by to nevydély:] moje oči.

[:Moje oči černé jako vrána:]
[:za temna nehledí:] žádna panna.

[:A ty tvoje sedě, jako vrabec:]
[:za temna se dívá:] každý chlapec.

Jiná:

Priuli Janko pomilený, prinďi k nám!
Já ti za klobúček pierko dám,
Červenou ruženku, rozmarínček zelený,
prinď, šohajku milený!

Jiná:

Išla milá predvečerom na vrch selenj,
tam skikľala svoje žiale o svom
šuhajovi.
Hviezdy jasno svítily, kým sa žalovala,
slzičky zalievala, mnoho plakala.

Čo ty, šohaj, čo ty myslíš, už tak zelí
tvárne!
Čo že si ma tak zanechal moje srdce
verné. — —
Všetkým si ma sľuboval, že ma ty
miluješ,
a vždi maje a i tvoja srdenko trnavajú!

Všetkým som ti hovorila, že som já
hudobná,
Kľúčaj ty si bohatí a já hudobného,
A tak skaredj zapomenem jeden na
druhého! —

Jiná:

Kvetíčka moj, kvetíčka, ružičky!
Čo vyjdeš, ja nevím
Tvojho stĺzku a zármutku
já nerozumím.
Nehovorej so, keď sa smejem,
žiaľ ti vystrájam,
svet i tanec že milujem
a tě rúda mám!

Nikdá tebe nerozumím
keď ma objímáš.
Vernú lásku a čo více
ma pripomínáš.
Všetkých som ti ríkávala
že ťa rádu mám,
ta ci bych za brata dala,
i za tebe nám!

Ľúbim otca, ľúbim matku,
celú rodinu,
ľúbim svoju kamarátku,
celú družinu.
Ľúbim všetkých dobrých i zlú,
ľúbim i teba,
za chcek viacej, buď veselý,
netrap zlá seba.

Ještě jednu na mysli mám, jejíž sloky rád znova a znova si notuji, ale přes to však vždy je svěží čilou. Vyedu tuto ještě a pak hodlám již zakončiti, až někdy příště, možná, nějaké dodatkem bych uvedl. Ku konci stůjž zde ještě tato:

Spievanky, spievanky, kde ste sa vy vzali?
Či ste z neba padly, či ste rástly v háji?

S neba sme nepadly, v háji sme nerástly;
do nás mládenci a dievčice našly.

Šoháta, poloháta, na cely deň po dome
orchez sa mi tuľoť, ak pri tom
nespievam.

Piesne, moje piesne, vec' já vás
mnoho mám,
Vera já vás všetky do mojej truhly
schovám.

Ktorá je najkrajšia, na vrch ju položím,
od nu moc nabijem, pred nebo
predložím.

Keď si já spievam, predsa plakať
musím,
ak nežiadosť v srdci na mílého nevidím.

Cuta mi spievajúc, oči sa mi smejú,
ale od srdiečka slzy sa mi lejú.

Fu moje srdiečko, ako vtáčence vodne,
ako fialenka rosičky ľúbej keby padnuť.

Keď mi na um príde šuhajkove deti,
Slzy zalievajú moje sivé oči.

Keď sme sa my a milým rozlúčovať
mali,
ej ta zem plakala, co sme na nej stáli.

Keď sme sa šli pod zeleným
stromom,
tie vtáčky plakali, co sedely na nom.

Laskavý čtenář a čtenářka odpustí, že k načrtnutým těmto popěvkům chybí návod ku zpívání těchto, čili noty. Doufám však, že mnoho z Čechů jest těch, kteří neznají li je dobře, tedy je už někdy přece slyšeli a tudíž nebude snad těžkým naložiti k těmto jejich notky. Jinak že hojnost Slovácká v našich českých osadách zde, přejde se těchto, mi rádi vám noty poředí! Ostatně ten, který chtěl by tu míti přesně, čili jak řekneme v originálu, tu i toho docíliti může, když účastní se "Koncertu Jugoslovanských pěvců", kdež spolupůsobkovat budou co pěvci s jejich rozsáhlými zpěvy naši bratry uherští Slováci. Pěvecký koncert ten to, jak už jsem se byl mimoděk tom zmínil, odbýváti se bude v neděli 3. září 1916 v Johnstownu, Pa. Srdečně zvání jsou pořadatelstvem zvláště Čechové, co milovníci slovanské písně. A jistě ono, kteří jsou usazeni na blízku v oněch oblastech Pennsylvanie a blízkém okolí dostaví se v počtu nejhojnějším a věru pak nikdy nezapomenou toho dne, kdy uslyšejí tolik rozmanitých svérázných slovanských zpěvů, jimiž každý národ "Slávů" jinak bohatým jest. Dovolím si zde ještě úryvkem z osnovy čili programu něco uvésti. Dle zpráv Jugoslovanských časopisů z "Glasu Národa", Slovenský dnevník" (Slovenej) činí základnu mnoho kmotí za "Slovanskou píseň" vysvítá, že až dosud přihlášeno jest k účasti deset pěveckých sborů, k nimž druzi se tamní místní sbor pěvců Slováků. Dle programu každý jednotlivý sbor zpívati bude dvě písně, které si sám dle libovůle vyvolí, jména těchto však budte hlášena pořadatelstvu! Společně všemi sbory zpívány budou dvě písně a sice: "Slovanský Brod" a "Slovence, Hrvat, Srb", nápěv či partitury s ochotou zašle pořadatelstvo koncertu. O vysvětlení nebo přihlášky nuže se psáti česky. Kdož by snad mně dopsal o bližší vysvětlení, rád každému stručně informace obratem zašlu. Adresa: Pueblo, Colo., úplně stačí. — Jak nám všem Čechům jistě dobře známo, byli to Moravští učitelé před léty, kteří učinili zpěvní kroužek, šli do světa, aby zazpívali naši krásnou slovanskou píseň jak v Rusku, tak i v jiných oblastech slovanských. Pod dojmem této šlechetné činnosti vznikla pěvecká družstva "Živeň" v Bělehradě, "Kolo" v Záhřebu, "Hlaholu Matice" v Ljubljani na Slovensku. Posledně jmenované toto družstvo uspořádalo se v letech 1907 zpěvní koncert na Dunaji (Vídni) za obrovské účasti Slovanstva a jiných novitě Čechů. Časopisy z mezinárodní půdy psaní o výsledku, shodovaly se za jedno v tom, že jest to jeden z nejlepších pěveckých sborů v Evropě. Jest to potěšitelné, že píseň dlužila mnohé již dávno a jen dopomínka k osvětě. Před válkou Čechové vyhledávali se všemi Slovany styky a blížení, což děla se se značným prospěchem na poli Sokolské činnosti. A byl to zvláště Slovenej, nechť naši jsme hotové nám Čechům světu, čehož důkaz podal všesokolský slet v Praze, kdež obvenci přibili se v před v závodě a jásotu, nesouce sobě domů mnoho krásných dojmů, které zajisté jim v paměti vždy svěžími. Proto bychom my nyní těmto nechtěli vyjíti vstříc, abychom se o pět sedli bratrskými podpořili? Že se tak stane a toho jistě není sporu. Budiž myšlence této přáno plného zdaru. — S pozdravem na všechny čtenáře jsem v úctě

M. J. Podhorák.

Opravy: V "Pokroku", v čísle ze dne 26. července, v mém dopise se nedopatřením stala se chyba tiskem. Správně mělo státi: "S námi Slováky vede se má už o mnoho lépe. My sme ztratili všecka hi stór. a jakékoliv práva na ex stenci, my už společně můžeme jen na moderne ráčky hrnouti se". Nacvič je dopodrobna u ... ceno zpěvů před T. G. Masary ... ktorá, chybně místo správného na ... ova", což tímto budiž opraveno.

"Pozor, sa! Slov. Keď na druhý raz pošlete slov. písničku, dovolím si je opraviť. Tento raz som tak urobil, lebo nikto mi tak urobiť nechcel. Ako sa vám páčil?)

NOVINKY Z RESCUE, NEBR., A OKOLÍ.

— Věru, ten poslední déšť, který jsme dostali, přišel právě v čas. Lépe už si to zní přáti nemůžem, neboť drobně obilí letos bude jedno z nejlepších, jaké se zase za několik posledních roků uvedlo, a kukuřice roste jako z vody. Přišťaly z mlátících strojů, ozývají se na všech stranách, a tak doufám, že farmáři za tu celoroční dřinu budou letos bohatě odměněni.

— A. Semerad a synové koupili mlátičku a parní stroj od P. F. Svobody. Máme tedy v okolí našem zase o jednu partu více.

— Rescue Thresh Co. se rozešla, totiž ta stará. Mlátičku při dražbě koupil J. Frohner a utvořil společnost novou, avšak nevím dosud, pod jakou firmou, nejspíše asi Frohner a Wirka.

— Joe Semerad slavil svátek se svě. Tonie Pavel a překvapil nás. V sobotu však jsme zase překvapili my jej, neboť uspořádali jsme na novomanžele zábavu v Rescue. A že o řádné občerstvení nebyla nouze, netřeba ani zde uváděti. K četným blahopřáním připojujeme i to naše.

— Všichni ti, kteří přeji sobě nějaké změny ohledně zasílání "Pokroku", nechť mně zašlou poštovní lístek a já uvedu vše do pořádku dle přání vašeho. Při té obrovské práci, kterou při zápase vyzadovalo zanášení nových odběratelů, nebylo možno nevyhnouti se občasé pochybení; časem ale vše do pořádku uvede Sklenička.

Farmář usmrcen bleskem.

Hay Springs, Neb., 1. srpna. — Riley Long, zámožný farmář, bydlící šestnáct mil jihovýchodně odtud, byl usmrcen bleskem. Long jel s potahem z pole a náležal se již v blízkosti stáje, když bleskem byl zasažen. Zanechal zde manželku a syna.

Odhad majetku v Nebrasce.

Lincoln, Neb., 2. srpna. — Odhad majetku v Nebrasce, dle zpráv, získaných státní odhadčí radou, bude $2,500,000,000 v roce 1917. Celková odhadnutá hodnota, pětina skutečné ceny, bude $5000,000,000 čili o $19,000,000 více než v roce 1916.

Dobré zažívání.

Při poruseném zažívání potrava ještě zcela ztrávena a částky její kvasí a hnijí v ústroji zažívacím a okolnost tato často jest hlavní příčinou různých chorob. A také první starostí lékařovou, když zavolán je k nemocnému, bývá, odvésti tyto škodlivé látky z těla. K tomu výborně hodí se Trinerovo léčivé Hořké Víno, které odstraní zácpu a následky, které tato v zápětí mívá, jest odporučováno při nechuti k jídlu, větrech, při bolení hlavy a nečisté pleti. Lék tento dobře účinkuje při každé nevolnosti, při těžkosti po jídle, bolení, slabosti, nervositě. V nemocech žaludku, jater a střev osvědčil se. V lékárnách. Cena $1.00. Jos. Triner, velkovýrobce léků, 1333-1339 S. Ashland ave., Chicago, Ill.

Trinerův Liniment obyčejné rychle uleví bolesti revmatické a neuralgické. Bolí li vás záda, nebo nohy anebo v krku, zkuste toto mazání. Cena 25 a 50c, v lékárnách, poštou 35 a 60c. — Advertisement.

20 Velmidobrá centů libra KÁVA

Další lepší druhy máme: zvláště chutnou plantanovou kávu 21c. Nejlepší druh Boston kávu 26c libra. Zdarma pošlem vzorek kávy a ceníky kterési. Také mapu, potěší a mnoho pěkných portrétů. Píšte si o ceník.

Též vyrábíme pravou českou likovku cikorii. Káva rozličné míchání 5-ti libr. po dráze 25—50—1000 liber. Pěkný dárek přidáme s objednávkou na 25—50 neb 100 liber.

Jelich krajan píše: "Obdržel jsem od vás minulý týden 5 liber kávy a musím vyznati, že jsem jako vaši jsme přátelé dříve o 10 centů za libru více a pak nemohl nic horšího a chutnějšího jako Sokolů. Každý krajan by měl vás všeobecně podporovat. P. Svoboda.

Jsme v obchodu od roku 1895 — odporučení všem obchodním bratřím a českými časopisy.

SOKOL & CO.

JOHN A. SOKOL, PŘEDSEDA
607 F East South Water St. CHICAGO, ILLINOIS.

Pozor na zrak!

Skla na oči připravujeme dle nejnovější methody. Máte-li slabý zrak, neodkládejte — bude to jen ku Vašemu prospěchu.

Bolení hlavy, závrať odstraní často dobře přizpůsobené brejle.

Tisíce lidí jsme uspokojili. Ceny mírné.

A. Cecha a Oldř. Cecha
registrovaní
čeští optikové
1210 So. 13. Street OMAHA

— Get rid of dandruff —
it makes the scalp itch and the hair fall out. *Be wise* about your hair, cultivate it, like the women in Paris do. They regularly use

ED. PINAUD'S EAU DE QUININE

the wonderful French Hair Tonic. Try it for yourself. Note its exquisite quality and fragrance. Aristocratic men and women the world over use and endorse this famous preparation. It keeps the scalp clean and white and preserves the youthful brilliancy of the hair.

Buy a 50c bottle from your dealer—or send 10c to our American Offices for a testing bottle. Above all things don't neglect your hair.

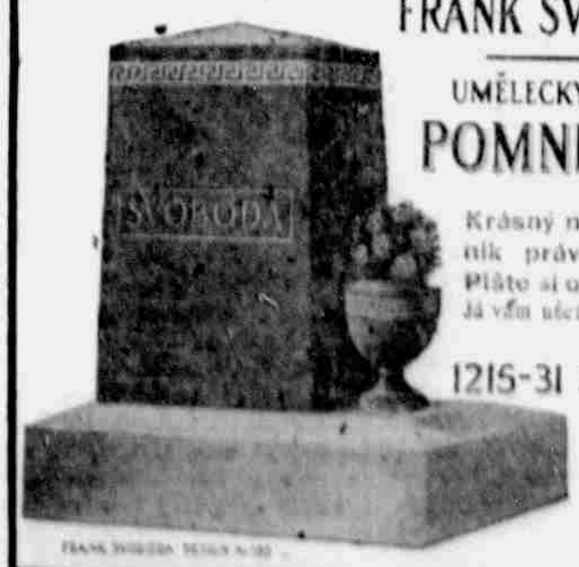
PARFUMERIE ED. PINAUD, Dept. M ED. PINAUD Bldg., New York

NEJSTARŠÍ A NEJLEPŠÍ MÍSTO PRO SCHŮZKY JEST
ED. MAURERA RESTAURANT A HOSTINEC.
V CÍSLE 1336 FARNAM ULICE.

Pravá importovaná piva na čepu. PLZENSKÉ z Měšťanského pivovaru v Plzni v Čechách. Dobřanské Bavarian pivo. Pivo Anheuser-Busch a světoznámé Faust získala rozsáhlou zepatlací.

Kavárna pro dámy nalézá se na druhé podlaze.

FRANK SVOBODA
UMĚLECKÝ ZÁVOD
POMNÍKOVÝ



Krásný nový ceník právě vydán. Pište si o něj dnes já vám ušetřím peníze.

1215-31 SO. 13TH ST
OMAHA
NEB.

DOBRÉ PIVO JEST ZNAMENITÝ LÉK
FREMONT BREWING CO.
FREMONT, NEBRASKA,

vyrábí a lahvuje Plzeňské pivo. Co se týče chuti a jakosti, jest nejbližší importovanému.

Součástky tohoto piva, nejlepší slad, dělán z nejlepšího ječmene v našem pivovaru a pravý český žatecký chmel jest používán. Obsahuje 3 procenta lihu a jest doporučován mnohými lékaři.

Chcete-li sobě prohotnati, objednejte svou jednu bednu.

AUSTRALČANÉ HRAJÍ VELKOU ÚLOHU V NÁPORU SPOJENCŮ.

Photo by American Press Association.

Dosly zprávy o prostých útocích australských vojsk s Němci ve Francii. Na obrázku našem spatřujeme několik australských vojáků, odpočívajících po boji v zákopech.